

出國報告 (出國類別：其他)

# 107 年度執行長榮/中華航空金邊場站 查核及兼施國際航線查核報告

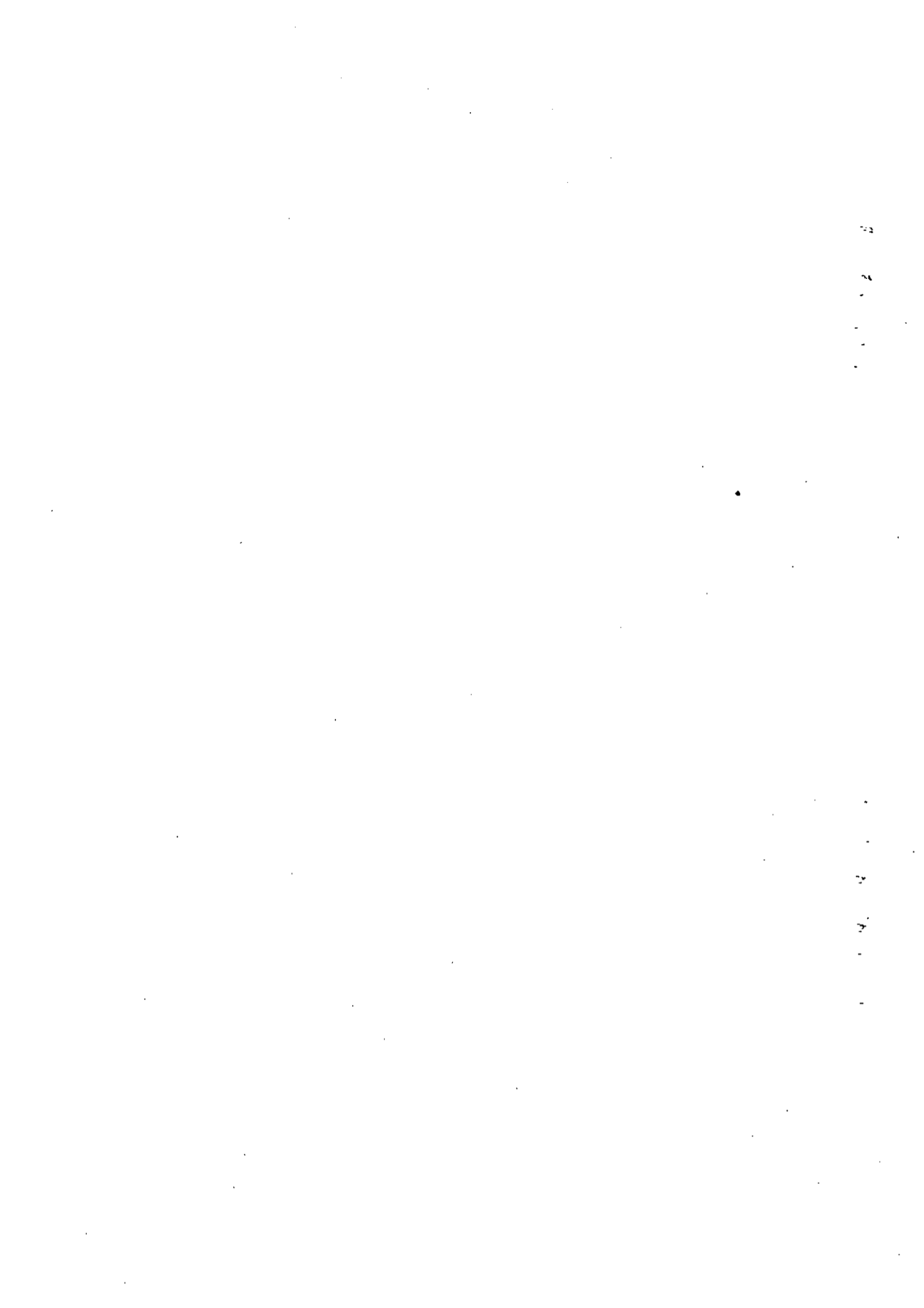
服務機關：交通部民用航空局

姓名職稱：李基祥 /約聘人員  
                  劉榮賢 /約聘人員

派赴國家：柬埔寨 /金邊

出國期間：107 年 06 月 25 日-28 日

報告日期：107 年 08 月 28 日



## 摘要

- 一、 107年06月25日~26日：
  - (一) 長榮航空 BR-265 台北桃園-柬埔寨金邊(TPE-PNH)班次國際航線駕駛艙航路查核。
  - (二) 長榮航空機坪作業檢查 BR-266
  - (三) 長榮航空金邊場站組織、設施、人員、裝備以及合約委託代理商檢查。
- 二、 107年06月27日~28日：
  - (一) 中華航空金邊場站組織、設施、人員、裝備以及合約委託代理商檢查。
  - (二) 中華航空機坪作業檢查 CI-862 班次
  - (三) 中華航空 CI-862 柬埔寨金邊-台北桃園(PNH-TPE) 班次國際航線駕駛艙航路查核。



# 目 次

壹、目的 .....	2
貳、行程摘要 .....	2
參、過程 .....	2
肆、心得與建議 .....	12

## 壹、目的

依國際民航組織所訂定之標準及民用航空有關法規之要求，並為確保國籍航空公司飛航國際航線及在國外場站各項航務與機務作業符合所申請之營運項目及本局核准之營運規範，本局依「年度外站及國際線駕駛艙航路檢查派遣計畫」，定期實施國籍航空公司飛航國外之場站檢查；經由對航空公司及委託國外場站代理商檢查與意見交流，進一步瞭解其他國家飛安監理制度之標準與作業規範，作為本局相關作業參考。

## 貳、行程摘要

一、107年06月25日~26日：

(一) 長榮航空 BR-265 台北桃園-柬埔寨金邊(TPE-PNH)班次國際航線駕駛艙航路查核。

(二)長榮航空機坪作業檢查 BR-266

(三)長榮航空金邊場站組織、設施、人員、裝備以及合約委託代理商檢查。

二、107年06月27日~28日：

(一)中華航空金邊場站組織、設施、人員、裝備以及合約委託代理商檢查。

(二)中華航空機坪作業檢查 CI-862 班次

(三)中華航空 CI-862 柬埔寨金邊-台北桃園(PNH-TPE) 班次國際航線駕駛艙航路查核。

## 參、過程

一、長榮航空公司金邊站檢查：

(一) 參與人員：

1. 總主任 許○中
2. 機場辦事處機場主任 顏○學
3. 機場辦事處機務代表 蘇○山
4. THAI Airways International PCL, Station Maintenance Manager,  
PNH: Mr. ○ Youprasit
5. THAI Airways International PCL, Senior Station Engineer, PNH: Mr.  
○ BOONKLERM
6. THAI Airways International PCL, Quality Assurance Engineer,  
Suvarnabhumi Airport: Mr. ○ Pankongchuen

(二) 代理公司：

1. 機務：THAI Airways International PCL, PNH. 負責停機線維護、飛機簽放、提供維護裝備及備用器材管理等技術支援。
2. 地面：Cambodia Airport Management Services (CAMS). 負責拖車、地面裝備、貨運倉儲盤櫃裝卸作業、機邊警戒及客艙清潔
3. 加油：TOTAL CAMBODGE 負責飛機加油

(三) 站務簡述：

1. 長榮航空每週一到週日，每日僅飛航航班(BR-265/266)，以 A321 機型營運，視狀況以 A330 機型替代。
2. 分公司組織:分公司總主任、機場主任及機務維修代表由台北總公司派駐，機場運務 4 員(當地聘任)，機坪/貨服計 2 員(當地聘任)。
3. 金邊站不裝載危險品及活物，但人員仍定期受訓，紀錄檢查正

常。

4. 駐站機務代表:蘇○山，證照 A1/B1.1，803375，授權簽放機種 A321，簽放週日到週五的 BR-266 PNH/TPE 之 A321 機型航班；週六的航班及 A330 機型則由 Thai Airways International, PCL, Engineering.代理執行過境檢查及飛機簽放。
- 5.機務代理 Thai Airways International, PCL, Engineering.:授權代理 A330 及 A321 機型之過境檢查及飛機簽放。
- 6.CAMS 代理 Cargo handling，工作現場檢視消防設施、危險品儲存及貨品打盤、定位存放等作業，正常。
7. 航務簽派：採台北集中簽派，運務、貨服部分別負責客、貨機組員報到飛行計劃，並擔任組員與台北簽派部聯繫協調任務。
8. 金邊運務部均派員至台北總公司，參加 RAMP OORDINATOR & LOAD MASTER 訓練，再派種子教官訓練代理公司以熟悉航務、裝載作業，陸空聯繫以 ACARS/VHF 通訊聯繫，相關證照均在有效期之內。
9. 運務部門及機務部門配置於機場，並負責貨運、客運及航機維護簽放工作。

(四) 檢查手冊文件及紀錄資料：

1. 技術手冊 e 化，實際操作發現密碼未更新，聯絡主基地後立即更正，使用正常。備用光碟版技術手冊之版期檢查及實際操作抽查，正常。
2. 維護紀錄保存 2 年，符合法規要求。
3. 檢查公司手冊，如 Safety Management System (SMS)手冊、Flight



Operation Manual、Load Control Manual、Aircraft Handling Manual……等，內容及版期正常。

(五) 人員訓練紀錄及授權：

1. 檢查駐站機務代表蘇○山之授權及複訓紀錄正常。
2. 檢查機務代理 Thai Airways International, PCL, Engineering 為本局授權之維修廠，核發證號「NO. CAA-RS-024」；其檢定證書及營運規範之授權，符合規定。
3. 機務代理 Thai Airways International, PCL, Engineering.授權人員共 3 員(有 1 員兼具 A321 及 A330 機型)，其中 A321 機型 2 員/A330 機型 2 員；抽查訓練紀錄正常。必要檢驗項目(RII)由主基地的管質部以一次授權，進行必要檢驗項目的檢驗。
4. 檢查各項業務訓練，如 SMS、Aviation Security、DGR……等，訓練紀錄正常。

(六) 工具及備用器材管理：

1. 寄放於 Thai Airways International, PCL, Engineering 庫房之備用器材品項(件/序號)、年限管制檢查正常；分類及儲存環境良好。
2. 自有並寄放於 Thai Airways International, PCL, Engineering 庫房之精密量具(PME)磅表(Torque Wrench)2 支，其校驗/管制及維護正常。

(七) 停機坪作業檢查：

1. 2018/6/25，B-16201 機，BR-265/266 班次 TPE/PNH/TPE，PNH Gate 09, Position 13A
2. 飛機維護簽放：長榮航空機務代表蘇○山，證照 A1/B1.1，803375
3. 機務代理::Thai Airways International, PCL, Engineering.
4. CAMS (Cambodia Airport Management Services)代理項目：飛機拖

車、地勤、貨運裝卸、飛機地面警戒

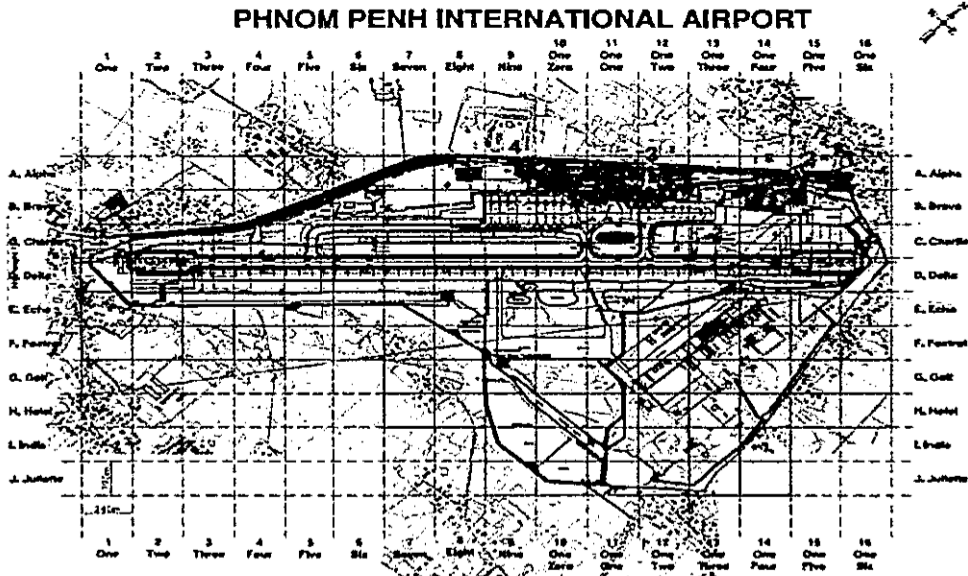
5. 飛機加油公司: TOTAL CAMBODGE
6. 飛航前、後作業及組員證件、機上證照情況正常。

(八) 國際線航路駕駛艙查核：

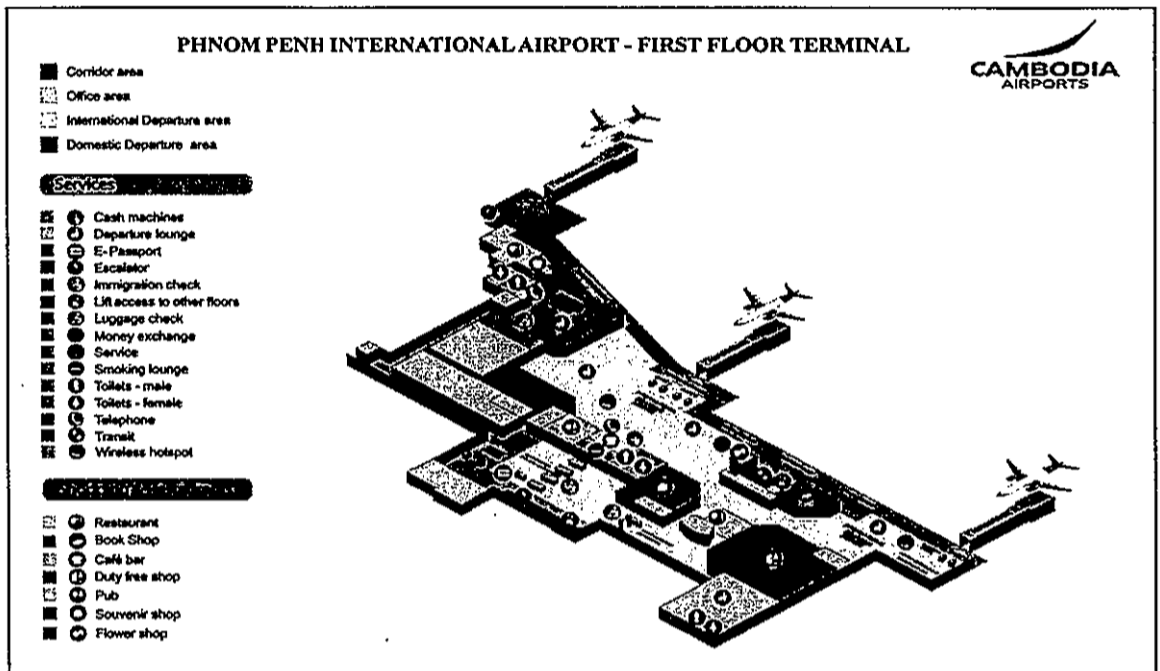
1. 2018/6/25，B-16201 機，BR-265 班次，TPE/PNH
2. Capt.:林○騏，F/O:張○天，OBS:王○邦、李○祥，CP:李○廉。  
ME:潘○傑 A1/B1.1/B2 802542
3. 延遲改正項目(MDD):0 項。客艙延遲改正項目(CDD):1 項--- Cover  
near handle of L1 door bended.
4. 檢查駕駛艙內國籍登記證、適航證書、無線電台執照、營運許可證  
(A O C)、營運規範均合於規定，手冊、MEL、飛航維護本(FLT  
LOG)正常。
5. 檢查客艙手持麥克風、急救包、防煙面罩(P B E)、氧氣(O X Y)  
滅火器、椅背、安全帶均正常。
6. 組員依標準作業程序執行飛行前後檢查及飛機操控等作業。
7. 依規定執行觀察席位提示、航管通話程序熟練。
8. 航路依循飛航計畫及航管指示飛航，下降計畫良好，落地操縱正  
常，程序熟練。
9. 飛航組員工作負荷、飛航/值勤時間分配合於法規。

(九) 相關照片

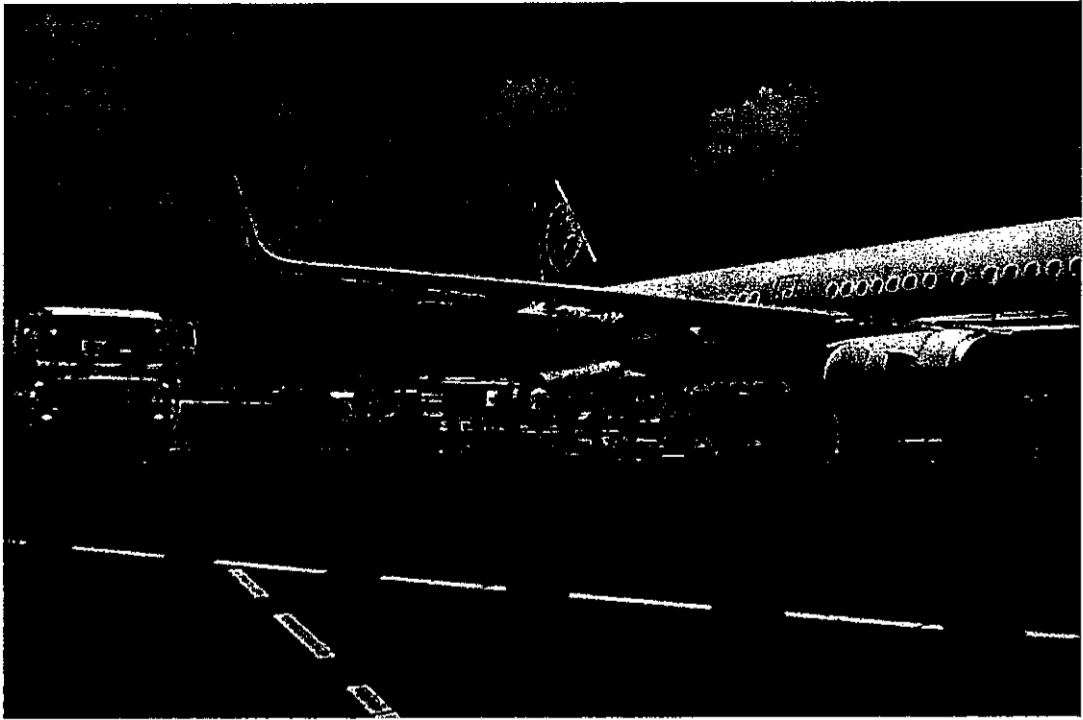
1. 金邊國際機場



## 2. 金邊機場一樓配置圖



## 3. 長榮過境地勤作業



## 二、 中華航空公司金邊站檢查：

### (一) 參與人員：

1. 分公司總經理 劉○航
2. 分公司機場經理 杜○哉
3. THAI Airways International PCL, Station Maintenance Manager,  
PNH: Mr. ○ Youprasit
4. THAI Airways International PCL, Senior Station Engineer, PNH: Mr.  
○ BOONKLERM
5. THAI Airways International PCL, Quality Assurance Engineer,  
Suvarnabhumi Airport: Mr. ○ Pankongchuen

### (二) 代理公司：

1. 機務代理公司：THAI Airways International PCL, PNH. 全權負責  
B737-800 型飛機停機線維護、簽放、提供維護裝備及備用器材管

理等技術支援。

2. 地面代理公司：Cambodia Airport Management Services (CAMS).  
負責拖車、地面裝備、貨運倉儲盤櫃作業、機邊警戒及客艙清潔
3. 加油代理公司：TOTAL CAMBODGE3. 負責飛機加油

(三) 站務簡述：

1. 該公司每週一、三、四、六及週日飛航 CI-861/862 航班，以 B737-800 機型營運。
2. 分公司組織:總經理及機場經理由台北總公司派駐，機場運務 3 員(當地聘任)，營業/票務/會計共 4 員(當地聘任)。
3. 航務簽派：採台北集中簽派，運務、貨服部分別負責客機組員報到飛行計劃，並擔任組員與台北簽派部聯繫協調任務。
4. 運務部門及機務部門配置於機場，並負責貨運、客運及航機維護簽放工作。
5. 該公司未派駐站機務代表，委託由 Thai Airways International, PCL Engineering 全權代理執行 B737-800 機型之過境檢查及飛機簽放。
6. 檢查機務代理 Thai Airways International, PCL, Engineering 為本局授權之維修廠，核發證號「NO. CAA-RS-024」；檢定證書及營運規範之授權符合規定。
7. 抽查機務代理 B737-800 航機之授權人員共 17 員訓練紀錄正常。必要檢驗項目(RII)由主基地的品保部門以一次授權，進行必要檢驗項目的檢驗。
8. 由CAMS 代理 Cargo handling，檢視其工作現場檢視消防設施、危險品儲存及貨品打盤、定位存放等作業正常。
9. 該站不裝載危險品及活物，但人員仍定期受訓，紀錄檢查正常。

(四) 檢查手冊文件及紀錄資料：

1. 該站技術手冊 e 化，備用光碟版技術手冊之版期檢查及實際操作抽查正常。
2. 維護紀錄保存 2 年，符合法規要求。
3. 公司手冊，如 SMS (Safety Management System)、Flight Operation Manual、Load Control Manual、Aircraft Handling Manual、Dangerous Goods Regulations (DGR).....等，內容及版期檢查正常。

(五) 人員訓練紀錄及授權：

1. 機務代理 Thai Airways International, PCL, Engineering，其人員之授權及複訓紀錄抽查正常。
2. 各項業務訓練，如 SMS、Aviation Security、DGR.....等，訓練紀錄檢查正常。

(六) 工具及備用器材管理：

1. 該公司寄放於 Thai Airways International, PCL, Engineering 庫房之備用器材只有 B737-800 機型之主輪及鼻輪各一個，品項(件/序號)檢查正常；分類及儲存環境良好。
2. 機務代理 Thai Airways International, PCL, Engineering 之精密量具 (PME)校驗/管制及維護正常。

(七) 停機坪作業檢查：

1. 2018/6/28，B-18656 機，CI-861/862 班次，TPE/ PNH/TPE
2. 飛機維護簽放：○ Phongburoose，人員授權碼；DCA 0675
3. 機務代理: Thai Airways International, PCL

4. CAMS SERVICE 代理項目:飛機拖車、地勤、貨運裝卸、飛機地面警戒。
5. 飛機加油公司: TOTAL CAMBODGE
6. 飛航前、後作業及組員證件、機上證照情況正常。

(八) 國際線航路駕駛艙查核：

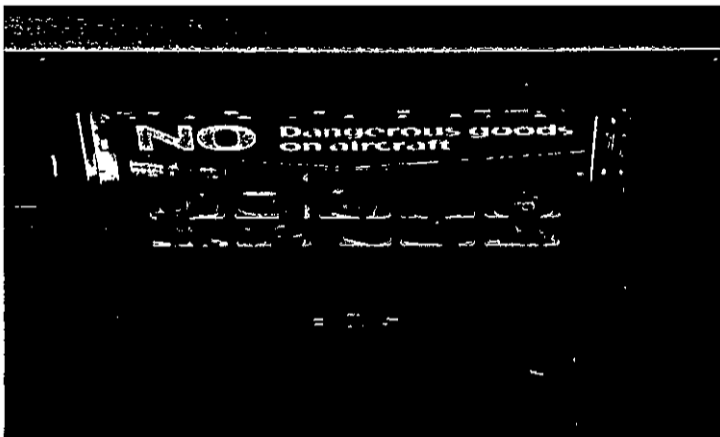
1. 2018/6/28，B-18656 機，CI-862 班次，PNH/ TPE
2. Capt.:凌○舜，F/O:李○達，OBS:李○祥，CP:王○，ME: ○  
Phongburoose, 人員授權碼:DCA 0675
3. 延遲改正項目(MDD):0 項。客艙延遲改正項目(CDD):2 項，均依規定轉入 CDD ( Cabin Deferred Defect)。
4. 檢查駕駛艙內登記證、適航證、無線電台證、營運許可證(A O C)、營運規範均合於規定，手冊、MEL、飛航維護本(FLT LOG)正常。
- 5.客艙檢查手持麥克風、急救包、防煙面罩(P B E)、氧氣(O X Y)、滅火器、椅背、安全帶均正常。
6. 組員均依標準作業程序執行飛行前後檢查及飛機操控等作業。
7. 依規定執行觀察席位提示、航管通話程序熟練。
8. 航路依飛航計畫及航管指示飛航，下降計畫良好，落地操縱正常，程序熟練。
9. 飛航組員工作負荷、飛航/值勤時間分配合於法規。
10. 本次檢查正常。

(九) 相關照片

1. 華航過境地勤作業



## 2.金邊國際機場出境旅客禁帶危險品告示牌



### 肆、心得與建議：

本次對長榮航空及中華航空實施金邊國際機場(Phnom Penh International Airport)外站場站作業及設施檢查，確認國籍航空公司即便於境外作業，在人員、手冊與各項委外作業標準，均符合民用航空法飛安監理的要求。

另就本次檢查所見，略述如後。

柬埔寨地處中南半島西南部，東邊及南邊與越南、北邊與寮國、西邊與北邊與泰國為鄰，西南邊面臨暹羅灣(泰國灣)，首都金邊位於南部。氣



候屬為典型的熱帶季風氣候，每年 6-11 月為雨季；雨季多在午後起風驟雨，街道淹水，居民習以為常。

柬埔寨正積極開發，與中國大陸關係密切。中國大陸對當地建設與經濟涉入甚深。

金邊機場目前由法國的公司管理，計畫於 2019 年底由中國大陸的公司接手管理。

柬埔寨目前已成立 4 家廉價航空，由於經營臺灣-柬埔寨間的航線採取削價競爭及旅遊品質的問題，將對國籍航空的營運及台灣觀光市場造成衝擊。

